

PÄÄSIÄISVIIKON TIISTAI

EHTOOPALVELUS MAANANTAI-ILTANA

Koko pääsiäisviikon ajan pääsiäisaloitus: pääsiäistropari ja psalmijakeet sekä suuri ektenia.

Avuksihuutopsalmit, 3. säv.

Herra, minä huudan Sinua, kuule minua. | Kuule minua, oi Herra. | Herra, minä huudan Sinua, kuule minua. | Ota korviisi minun ääneni, | kun minä Sinua huudan. || Kuule minua, oi Herra. (Ps. 141:1 LXX)

Nouskoon minun rukoukseni | niin kuin suitsutussavu Sinun kasvojesi eteen, | minun kätteni ylennys olkoon Sinulle ehtoouhri. || Kuule minua, oi Herra. (Ps. 141:2 LXX)¹

Avuksihuutostikiirat

Ylösnousemusstikiirat, 3. säv.

Liitelauselma: Jos Sinä, Herra, pidät mielessäsi synnit, Herra, kuka silloin kestää? || Mutta Sinun tykönäsi on anteeksiantamus, että Sinua peljättäisiin. (Ps. 130:3–4)

Sinun ristisi kautta, Kristus Vapahtaja, | on kuoleman valta kukistettu | ja kiusaajan eksytys tyhjäksi tehty; | mutta uskossa pelastuva ihmiskunta || Sinulle alati kiitosvirttä edeskantaa.

Liitelauselma: Minä odotan Herraa, minun sieluni odottaa, || ja minä panen toivoni Hänen sanaansa. (Ps. 130:5)

Sinun ylösnousemisesi, oi Herra, | on valaissut kaiken ja avannut jälleen paraatiisiin. || Sen tähden koko luomakunta Sinulle korkealla äänellä ylistystä ja kiitosvirttä alati edeskantaa.

Liitelauselma: Minun sieluni odottaa Herraa hartaammin kuin vartijat aamua, kuin vartijat aamua. || Pane toivosi Herraan, Israel! (Ps. 130:6–7)

Minä edeskannan kunniaa Isän ja Pojan voimalle | ja veisaan ylistystä Pyhän Hengen vallalle, | jakaantumattomalle ja hiomattomalle Jumaluudelle, | yksiolennolliselle Kolminaisuudelle, || joka hallitsee iankaikkisesta iankaikkiseen.

Anatolioksen stikiirat, 3. säv.

Liitelauselma: Sillä Herran tykönä on armo, runsas lunastus Hänen tykönänsä. || Ja Hän lunastaa Israelin kaikista sen synneistä. (Ps. 130:7–8)

Sinun kallista ristiäsi me kumarramme, oi Kristus, | ja Sinun ylösnousemistasi me veisuin ylistämme ja kunnioitamme, || sillä Sinun haavojesi kautta me kaikki olemme saaneet parannuksen.

¹ Loput psalmijakeet veisataan niin haluttaessa kuten kirkkaan maanantain kohdalla osoitetaan.

Liitelauselma: Kiittäkää Herraa, kaikki pakanat, || ylistäkää Häntä, kaikki kansat. (Ps. 117:1)

Veisuin ylistämme Vapahtajaa, | joka tuli lihaksi Neitseestä, | sillä meidän edestämme Hänet ristiinnaulittiin | ja Hän nousi ylös kolmantena päivänä || ja antoi meille suuren armon.

Liitelauselma: Sillä Hänen armonsä meitä kohtaan on voimallinen, || ja Herran uskollisuus pysyy iankaikkisesti. (Ps. 117:2)

Laskeuduttuaan tuonelassa olevien tykö | Kristus julisti ilosanomaa lausuen: | Olkaa rohkeina, nyt olen saanut voiton. | Minä olen ylösnousemus || ja vien teidät ylös aukaistuani kuoleman portit.

Doksastikon, 3. säv.

Liitelauselma: Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle.

Me ansiottomat seisomme puhtaassa huoneessasi | ja veisaamme ehtooveisua huutaen sydämemme pohjasta: | Sinä, oi Kristus Jumala, | joka kolmantena päivänä ylösnoustuasi valistit maailman, || tempaa kansasi vihollisten käsistä, oi ihmisiä rakastava.

Dogmistikiira, 3. säv.

Liitelauselma: Nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Oi kunniallisin Neitsyt, | kuinka voisimme olla ihmettelemättä sitä, että Sinä Jumalihmisen synnytit. | Sillä miehestä mitään tietämättä Sinä, puhtain Neitsyt, synnytit lihassa isättömän Pojan, | ennen kaikkea aikoja Isästä äidittä syntyneen, | joka syntyessään Sinusta ei minkäänlaiselle muutokselle, sekoittumiselle eikä jakaantumiselle alttiiksi joutunut, | vaan kummankin luonnon ominaisuudet täydellisinä säilytti. | Rukoile siis Poikaasi, neitseellinen Äiti ja Valtiatar, | että Hän pelastaisi niiden sielut, || jotka oikeauskoisesti Sinut Jumalansynnyttäjäksi tunnustavat.

Saatto suitsutusastian kanssa ja ehtooveisu.

Suuri prokiimeni, 7. säv.: Meidän Jumalamme on taivaassa ja maan päällä; || mitä ikänä Hän tahtoo, sen Hän tekee (Ps. 115:3. LXX).

Liitelauselma: Kun Israel lähti Egyptistä, Jaakobin suku vieraskielisestä kansasta, silloin Juuda tuli hänen pyhäkökseen (Ps. 114:1–2).

Liitelauselma: Sen näki meri ja pakeni, Jordan kääntyi takaisin (Ps. 114:3).

Liitelauselma: Mikä sinun on, meri, kun pakenet, mikä sinun, Jordan, kun kääntynyt takaisin? (Ps. 114:5)

Evankeliumi ja hartauden ektenia.

Suo, Herra, 8. säv.

Suo, Herra, että me tämän illan syntiä tekemättä viettäisimme. | Siunattu olet Sinä, meidän isämme Jumala, | sekä kiitetty ja ylistetty on Sinun nimesi iankaikkisesti. Amen.

Olkoon Sinun laupeutesi, Herra, meidän päällämme, niinkuin me Sinuun uskallamme. | Kiitetty olet Sinä, Herra, opeta minulle käskysi. | Kiitetty olet Sinä, Valtias, tee minut Sinun käskyjäsi ymmärtäväksi. | Kiitetty olet Sinä, Pyhä, valista minua Sinun käskyilläsi.

Herra, Sinun laupeutesi pysyy iankaikkisesti. Älä kättesi töitä hylkää. | Sinulle on tuleva kiitos, Sinulle ylistysveisut. || Sinulle on myös kunnia tuleva, Isä, Poika ja Pyhä Henki, nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Anomusektenia.

Virrelmästikiira oktoehoksesta, 3. säv.

Kristus, joka kärsimiselläsi auringon pimensit | ja ylösnousemisesi kirkkaudella kaiken kirkastit, || ota, oi ihmisiä rakastava, meidän ehtooveisumme vastaan.

Pääsiäisstikiirat, 5. säv.

Liitelauselma: Nouskoon Jumala, | niin Hänen vihollisensa hajoitetaan! (Ps. 68:2)

Nyt on meille pyhitetty Pääsiäinen tullut, | uusi pyhä Pääsiäinen, | salainen Pääsiäinen, | kaikkein kunniallisin Pääsiäinen, | Pääsiäiskaritsa Kristus, Vapah-taja, | viaton Pääsiäiskaritsa, | suuri Pääsiäinen, | uskovaisten Pääsiäinen; | Pääsiäinen, joka on meille paratiisin oven avannut, || Pääsiäinen, | joka kaikki uskovaiset pyhittää.

Liitelauselma: Niinkuin savu hajoaa, niin Sinä hajota heidät! (Ps. 68:3)

Nähtyänne näyn tulkaa, hyvän sanoman tuojanaiset, | ja sanokaa Siionille: | Ota meiltä vastaan | Kristuksen ylösnousemisen ilosanoma; | riemuitse, | toimeenpane riemujuhla, Jerusalem, | nähtyäsi Kuninkaan Kristuksen || ylkänä tulevan ulos haudasta.

Liitelauselma: Hukkukoot jumalattomat Jumalan kasvojen edessä, mutta vanhurskaat riemuitkoot! (Ps. 68:34)

Tultuansa varhain aamulla | Elämänantajan haudalle | yrttejä kantavat naiset | löysivät kivellä istuvan enkelin, | joka julisti heille sanoman: | Miksi te etsitte Elävää kuolleitten seassa? | Miksi itkien haette Turmeltumatonta turmeluksesta? || Menkää ja ilmoittakaa tämä Hänen opetuslapsillensa!

Liitelauselma: Tämä on se päivä, jonka Herra teki; iloitkaamme ja riemuitkaamme tänä päivänä! (Ps. 118:24)

Oi ihana Pääsiäinen! | Oi Pääsiäinen, | Herran Pääsiäinen! | Jalo pääsiäisjuhla on meille tullut! | Oi Pääsiäinen! | Syleilkäämme ilosta toinen toistamme! | Oi Pääsiäinen! | Murheesta vapaaksi pääseminen! | Sillä tänään haudasta, | aivan kuin jostakin juhlamajasta | tuli ulos kunniansa loistossa Kristus | ja täytti ilolla naiset sanoen heille: || Ilmoittakaa tämä apostoleille!

Liitelauselma: Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Ylösnousemisen päivä! | Viettäköämme kirkasta riemujuhlaa | ja syleilkäämme toinen toistamme! | Veljet, | sanokaamme myös vihollisillemmekin: | Antakaamme kaikki ylösnousemisen tähden anteeksi | ja näin huutakaamme: | Kristus nousi kuolleista, | kuolemallaan kuoleman voitti || ja haudoissa oleville elämän antoi.

Sitten: Kristus nousi kuolleista | kuolemallaan kuoleman voitti || ja haudoissa oleville elämän antoi. (*Kolmesti.*)

Pappi: Kiitetty olkoon aina oleva Kristus, meidän Jumalamme, alati, nyt ja aina ja iankaikkisesta iankaikkiseen.

Kuoro: Amen. Vahvista, Jumala, pyhää oikeata uskoa sekä oikeauskoisia kristittyitä iäti ja iankaikkisesti. [*Valamon luostarissa:* Vahvista, Jumala, pyhää ortodoksisista uskoa, ortodoksisia kristittyjä || sekä tätä pyhää luostaria iäti ja iankaikkisesti.]

Pappi veisaa: Kristus nousi kuolleista, kuolemallaan kuoleman voitti.

Kuoro: Ja haudoissa oleville elämän antoi.

Pappi: Kuolleista ylösnoussut, kuolemallaan kuoleman voittanut ja haudoissa oleville elämän antanut Kristus, totinen Jumalamme, puhtaimman Äitinsä ja kaikkien pyhiensä esirukouksien tähden armahtakoon ja pelastakoon meidät hyvydessään ja ihmisrakkaudessaan.

Pappi lausuu pääsiäistervehdyksen kolmesti: Kristus nousi kuolleista!

Kirkkokansa vastaa jokaiseen tervehdykseen: Totisesti nousi!

Kuoro: Kristus nousi kuolleista, | kuolemallaan kuoleman voitti || ja haudoissa oleville elämän antoi. (*Kolmesti*)

Niin Hän antoi meille iankaikkisen elämän; | kumartakaamme Hänen ylösnousemistaan kolmantena päivänä.

Meidän isällemme...

AAMUPALVELUS

Aloitus ja kanoni jne. kuten kirkkaana maanantaina.

Eksapostilario, 3. säv.

Oi Kuningas ja Herra! | Sinä uinuttuasi kuoleman uneen kuolevaisena | nousit ylös kolmantena päivänä, | herätit Aadamin turmeluksesta | ja teit tyhjäksi kuoleman. | Oi turmeltumattomuuden pääsiäistä! || Oi maailman pelastusta! (*Kolmesti*)

Kiitospsalmit, 3. säv.

Kaikki, joissa henki on, kiittäkää Herraa. | Ylistäkää Herraa taivaista, | ylistäkää Häntä korkeuksissa. || Sinulle, Jumala, sopii ylistystä veisata. (*Ps. 150:6; 148:1*)

Ylistäkää Häntä, kaikki Hänen enkelinsä, | ylistäkää Häntä, kaikki Hänen sotajoukkonsa. || Sinulle, Jumala, sopii ylistystä veisata. (*Ps. 148:2*)²

² Loput psalmijakeet veisataan niin haluttaessa kuten kirkkaan maanantain kohdalla osoitetaan.

Kiitosstikiirat**Ylösnousemusstikiirat, 3. säv.**

Liitelauselma: Ylistäkää Häntä Hänen voimallisista teoistansa, || ylistäkää Häntä, sillä Hänen herrautensa on suuri. (Ps. 150:2)

Tulkaa, kaikki kansat, | ja oppikaa tuntemaan peljättävän salaisuuden voima: | Vapahtajamme Kristus, Sana, joka oli alussa, | ristiinnaulittiin meidän edestämme, haudattiin omasta vapaasta tahdostaan ja nousi ylös kuolleista pelastaakseen kaikki. || Kumartakaamme Häntä.

Liitelauselma: Ylistäkää Häntä pasunan pauhulla, || ylistäkää Häntä harpuilla ja kanteleilla. (Ps. 150:3)

Oi Herra, | Sinua vartioineet sotamiehet kertoivat kaikista ihmeistä, | mutta turhuuden neuvosto, | joka täytti lahjoilla heidän kätensä, | luuli voivansa salata Sinun ylösnousemisesi, | jota maailma ylistää. || Armahda meitä!

Liitelauselma: Ylistäkää Häntä vaskirummuilla ja karkelolla, || ylistäkää Häntä kielisoittimilla ja huiluilla. (Ps. 150:4)

Koko luomakunta on täyttynyt ilosta saatuaan kokea ylösnousemuksen. | Sillä kun Maria Magdaleena tuli haudalle, | kohtasi hän säteileviin vaatteisiin pukeutuneen enkelin, | joka istui kivellä ja sanoi: | Miksi te etsitte elävää kuolleitten joukosta? | Ei Hän ole täällä, | vaan Hän on noussut ylös, | niin kuin itse sanoi, || ja menee edellänne Galileaan.

Liitelauselma: Ylistäkää Häntä helisevillä kymbaaleilla, ylistäkää Häntä kumisevilla kymbaaleilla. (Ps. 150:5) || Kaikki, joissa henki on, ylistäkää Herraa.

Oi ihmisiä rakastava Valtias, | Sinun valkeudessasi me valkeuden näemme, | sillä Sinä nousit ylös kuolleista | ja annoit ihmissuvulle pelastuksen, | että koko luomakunta ylistäisi Sinua, | ainoaa synnitöntä. || Armahda meitä!

Pääsiäisstikiirat, 5. säv.

Liitelauselma: Nouskoon Jumala, | niin Hänen vihollisensa hajoitetaan! (Ps. 68:2)

Nyt on meille pyhitetty Pääsiäinen tullut, | uusi pyhä Pääsiäinen, | salainen Pääsiäinen, | kaikkein kunniallisin Pääsiäinen, | Pääsiäiskaritsa Kristus, Vapahtaja, | viaton Pääsiäiskaritsa, | suuri Pääsiäinen, | uskovaisten Pääsiäinen; | Pääsiäinen, joka on meille paratiisin oven avannut, || Pääsiäinen, | joka kaikki uskovaiset pyhittää.

Liitelauselma: Niinkuin savu hajooa, niin Sinä hajota heidät! (Ps. 68:3)

Nähtyänne näyn tulkaa, hyvän sanoman tuojanaiset, | ja sanokaa Siionille: | Ota meiltä vastaan | Kristuksen ylösnousemisen ilosanoma; | riemuitse, | toimeenpane riemujuhla, Jerusalem, | nähtyäsi Kuninkaan Kristuksen || ylkänä tulevan ulos haudasta.

Liitelauselma: Hukkukoot jumalattomat Jumalan kasvojen edessä, mutta vanhurskaat riemuitkoot! (Ps. 68:34)

Tultuansa varhain aamulla | Elämänantajan haudalle | yrttejä kantavat naiset | löysivät kivellä istuvan enkelin, | joka julisti heille sanoman: | Miksi te etsitte Elävää kuolleitten seassa? | Miksi itkien haette Turmeltumatonta turmeluksesta? || Menkää ja ilmoittakaa tämä Hänen opetuslapsillensa!

Liitelauselma: Tämä on se päivä, jonka Herra teki; iloitkaamme ja riemuitkaamme tänä päivänä! (*Ps. 118:24*)

Oi ihana Pääsiäinen! | Oi Pääsiäinen, | Herran Pääsiäinen! | Jalo pääsiäisjuhla on meille tullut! | Oi Pääsiäinen! | Syleilkäämme ilosta toinen toistamme! | Oi Pääsiäinen! | Murheesta vapaaksi pääseminen! | Sillä tänään haudasta, | aivan kuin jostakin juhlamajasta | tuli ulos kunniansa loistossa Kristus | ja täytti ilolla naiset sanoen heille: || Ilmoittakaa tämä apostoleille!

Liitelauselma: Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Ylösnousemisen päivä! | Viettäköömme kirkasta riemujuhlaa | ja syleilkäämme toinen toistamme! | Veljet, | sanokaamme myös vihollisillemmekin: | Antakaamme kaikki yösnousemisen tähden anteeksi | ja näin huutakaamme: | Kristus nousi kuolleista, | kuolemallaan kuoleman voitti || ja haudoissa oleville elämän antoi.

Sitten: Kristus nousi kuolleista | kuolemallaan kuoleman voitti || ja haudoissa oleville elämän antoi. (*Kolmesti.*)

Hartauden ektenia ja anomusektenia.

Aamupalveluksen päätös

Diakoni: Se on viisautta.

Kuoro: Siunaa. [*Tahi:* Esipaimen, siunaa.]

Pappi: Kiitetty olkoon aina oleva Kristus, meidän Jumalamme, alati, nyt ja aina ja iankaikkisesta iankaikkiseen.

Kuoro: Amen. Vahvista, Jumala, pyhää oikeata uskoa sekä oikeauskoisia kristittyitä iäti ja iankaikkisesti. [*Valamon luostarissa:* Vahvista, Jumala, pyhää ortodoksisista uskoa, ortodoksisia kristittyjä || sekä tätä pyhää luostaria iäti ja iankaikkisesti.]

Pappi veisaa: Kristus nousi kuolleista, kuolemallaan kuoleman voitti.

Kuoro: Ja haudoissa oleville elämän antoi.

Pappi: Kunnia olkoon Sinulle, Kristus, meidän Jumalamme, meidän toivomme, kunnia Sinulle.

Kuoro: Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle nyt, aina ja iankaikkisesti Amen. Herra, armahda. (*Kolmesti.*) Siunaa. [*Tahi:* Esipaimen, siunaa.]

Pappi: Kuolleista yösnoussut, kuolemallaan kuoleman voittanut ja haudoissa oleville elämän antanut Kristus, totinen Jumalamme, puhtaimman Äitinsä ja kaikkien pyhiensä esirukouksien tähden armahtakoon ja pelastakoon meidät hyvydessään ja ihmisrakkaudessaan.

Pappi lausuu pääsiäistervehdyksen kolmesti: Kristus nousi kuolleista!

Kirkkokansa vastaa jokaiseen tervehdykseen: Totisesti nousi!

Kuoro: Kristus nousi kuolleista, | kuolemallaan kuoleman voitti || ja haudoissa oleville elämän antoi. (*Kolmesti*)

Niin Hän antoi meille iankaikkisen elämän; | kumartakaamme Hänen ylösnousemistaan kolmantena päivänä.

Meidän isällemme...

Seuraa I hetkeä vastaava pääsiäisen hetkipalvelus.

LITURGIA

Pääsiäisaloitus, suuri ektenia, antifonit. III antifonin jälkeen heti pääsiäishypakoe Naiset, jotka..., Kunnia...nyt... ja pääsiäiskontakki Sinä, oi Kuolematon. Kolmipyhän sijaan Niin monta. Jne. Ehtoollislauselma Ottakaa vastaan. Liturgian lopussa pappi: Jumalan pelvossa..., kuoro: pääsiäistropari, pappi: Pelasta, Jumala..., kuoro: pääsiäistropari. Ambonintakaisen rukouksen jälkeen Amen ja pääsiäistropari ("kunnes antidori on jaettu"). Pappi: Herran siunaus..., kuoro: Amen, pappi: pääsiäistroparin alku, kuoro: pääsiäistroparin loppu. Loppusiunaus, pääsiäistervehdykset ja kuoro laulaa pääsiäistroparin kolmesti ja Niin Hän antoi sekä toivottaa pitkää ikää.

